

Den Europæiske Unions Tidende

C 194



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

56. årgang

5. juli 2013

Informationsnummer

Indhold

Side

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2013/C 194/01

Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾

1

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Parlamentet

2013/C 194/02

Europa-Parlamentets Præsidium's afgørelse af 1. juli 2013 om ændring af Gennemførelsesbestemmelser til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer

6

DA

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst, undtagen når det gælder produkter, som er omfattet af traktatens bilag I.

(Fortsættes på omslagets anden side)

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
	Europa-Kommissionen	
2013/C 194/03	Euroens vekselkurs	7
2013/C 194/04	Forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur	8

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF

Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse

(EØS-relevant tekst, undtagen når det gælder produkter, som er omfattet af traktatens bilag I)

(2013/C 194/01)

Godkendelsesdato	15.5.2013	
Referencenummer til statsstøtte	SA.35180 (12/N)	
Medlemsstat	Italien	
Region	Emilia-Romagna	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	«Fabbrica Italiana Prosciutti» (Gruppo Ferrarini)	
Retsgrundlag	Legge 23 dicembre 1996, n. 662 — articolo 2, comma 132. Legge 19 dicembre 1983, n. 700 — articolo 3, come modificata dalla Legge 2 dicembre 2005, n. 248 — articolo 10-ter. Deliberazione n. 65/2009 del CIPE del 31 luglio 2009	
Foranstaltningstype	Individuel støtte	Il soggetto proponente è il Gruppo Ferrarini. Il soggetto attuatorer è una NewCo costituita da: Ferrarini SpA Vismara SpA ISA SpA
Formål	Risikovillig kapital, Investeringer i forarbejdning og afsætning	
Støtteform	Indskydning af risikovillig kapital	
Rammebeløb	Samlet budget: 12,50 EUR (mio.)	
Støtteintensitet	Foranstaltning, der ikke udgør støtte	
Varighed	Fra og med den 15.5.2013	
Økonomisk sektor	Fremstilling af fødevarer, Forarbejdning og konservering af kød og produktion af kødprodukter	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	ISA SpA Via Palestro 64 00185 Roma RM ITALIA	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	5.12.2012	
Referencenummer til statsstøtte	SA.35243 (12/N)	
Medlemsstat	Tyskland	
Region	—	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Waldklimafonds (alle Maßnahmen außer Forschung und Entwicklung)	
Retsgrundlag	Waldklimafonds — Förderrichtlinie zum Erhalt und Ausbau des CO ₂ -Minderungspotentials von Wald und Holz sowie zur Anpassung der Wälder an den Klimawandel	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Skovbrug, miljøbeskyttelse	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: 101,50 EUR (mio.)	
Støtteintensitet	100 %	
Varighed	1.1.2013-31.12.2016	
Økonomisk sektor	Skovbrug og skovning	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz Rochusstraße 1 53123 Bonn DEUTSCHLAND	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	3.4.2013	
Referencenummer til statsstøtte	SA.35628 (12/N)	
Medlemsstat	Italien	
Region	Sardegna	Artikel 107, stk. 3, litra c)
Titel (og/eller modtagerens navn)	Contributi per il miglioramento, l'adeguamento o la realizzazione delle strutture aziendali di allevamento nel comparto suinicolo	
Retsgrundlag	L.R. 5 marzo 2008, n. 3 (Finanziaria 2008) — articolo 7, comma 1. L.R. 17 novembre 2010, n. 15 — articolo 14. DGR 38/16 del 18 settembre 2012	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Investeringer i landbrugsbedrifter	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: 5,60 EUR (mio.)	
Støtteintensitet	60 %	
Varighed	Indtil 31.12.2015	
Økonomisk sektor	Landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri, plante- og husdyravl, jagt og serviceydelser i forbindelse hermed	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Regione Autonoma Sardegna — Assessorato Agricoltura Via Pessagno 4 09126 Cagliari CA ITALIA	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	8.5.2013	
Referencenummer til statsstøtte	SA.36282 (13/N)	
Medlemsstat	Tjekkiet	
Region	—	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Vrácení části spotřební daně vybrané na motorová paliva použitá při zemědělské produkci	
Retsgrundlag	— Zákon č. 353/2003 Sb., o spotřebních daních, ve znění pozdějších předpisů — Vyhláška č. 48/2008 Sb., o způsobu výpočtu nároku na vrácení spotřební daně zaplacené v cenách některých minerálních olejů spotřebovaných v zemědělské prvovýrobě, ve znění vyhlášky č. 395/2008 Sb.	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Afgiftsfritagelser i henhold til direktiv 2003/96/EF	
Støtteform	Anden skattefordel	
Rammebeløb	Samlet budget: 68 000 CZK (mio.) Årligt budget: 1 700 CZK (mio.)	
Støtteintensitet	40 %	
Varighed	1.1.2010-31.12.2013	
Økonomisk sektor	Landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17 117 05 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	2.5.2013	
Referencenummer til statsstøtte	SA.36321 (13/N)	
Medlemsstat	Tyskland	
Region	—	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Steuererleichterungen für Agrardiesel	
Retsgrundlag	§ 57 Absatz 6 Energiesteuergesetz § 103 der Verordnung zur Durchführung des Energiesteuergesetzes	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Afgiftsfritagelser i henhold til direktiv 2003/96/EF	
Støtteform	Minskelse af skatteprocenten	
Rammebeløb	Samlet budget: 1 200 EUR (mio.) Årligt budget: 400 EUR (mio.)	
Støtteintensitet	45,70 %	
Varighed	1.1.2014-31.12.2016	
Økonomisk sektor	Plante- og husdyravl, jagt og serviceydelser i forbindelse hermed	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Hauptzollamt Jeweils örtlich zuständiges Hauptzollamt	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-PARLAMENTET

EUROPA-PARLAMENTETS PRÆSIDIUMS AFGØRELSE

af 1. juli 2013

om ændring af Gennemførelsesbestemmelser til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer

(2013/C 194/02)

EUROPA-PARLAMENTETS PRÆSIDIUM HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særligt artikel 223, stk. 2,

under henvisning til traktaten om Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union,

under henvisning til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer ⁽¹⁾,

under henvisning til artikel 8 og artikel 23 i Europa-Parlamentets forretningsorden,

ud fra følgende betragtning(er):

- (1) I henhold til traktaten om Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union, bliver Republikken Kroatien en medlemsstat fra den 1. juli 2013. Fra denne dato er der kroatisk medlemmer af Europa-Parlamentet. Det er derfor nødvendigt at ændre artikel 23, stk. 1, litra b), i gennemførelsesbestemmelserne til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer ⁽²⁾ (»gennemførelsesbestemmelserne«), der vedrører udgifter til rejser i den medlemsstat,

hvor medlemmet er valgt, for at tage hensyn til de nye kroatisk medlemmer, der bliver en del af Europa-Parlamentet.

- (2) Rejser i bil, i den medlemsstat, hvor medlemmet er valgt, begrænses til et årligt antal kilometer, baseret på størrelsen af den pågældende medlemsstat. Da Kroatien har et areal på 56 542 km², bør kroatisk medlemmer af Europa-Parlamentet hver have ret til 8 000 km årligt, —

VEDTAGET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I artikel 23, stk. 1, litra b), i gennemførelsesbestemmelserne affattes tredje led således:

»— 8 000 km for medlemmer valgt i Belgien, Danmark, Estland, Kroatien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene eller Slovenien.«.

Artikel 2

1. Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. Denne afgørelse anvendes fra den 1. juli 2013.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets afgørelse 2005/684/EF, Euratom af 28. september 2005 om vedtagelse af statuten for Europa-Parlamentets medlemmer (EUT L 262 af 7.10.2005, s. 1).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets præsidiiums afgørelse af 19. maj og 9. juli 2008 om gennemførelsesbestemmelser til statuten for Europa-Parlamentets medlemmer (EUT C 159, 13.7.2009, s. 1).

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

4. juli 2013

(2013/C 194/03)

1 euro =

Valuta			Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2984	AUD	australske dollar	1,4239
JPY	japanske yen	129,64	CAD	canadiske dollar	1,3690
DKK	danske kroner	7,4603	HKD	hongkongske dollar	10,0677
GBP	pund sterling	0,85980	NZD	newzealandske dollar	1,6655
SEK	svenske kroner	8,7080	SGD	singaporeanske dollar	1,6525
CHF	schweiziske franc	1,2328	KRW	sydkoreanske won	1 479,92
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	13,0791
NOK	norske kroner	7,9350	CNY	kinesiske renminbi yuan	7,9537
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,4928
CZK	tjekkiske koruna	26,050	IDR	indonesiske rupiah	12 906,59
HUF	ungarske forint	295,80	MYR	malaysiske ringgit	4,1298
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	56,322
LVL	lettiske lats	0,7019	RUB	russiske rubler	43,1050
PLN	polske zloty	4,3083	THB	thailandske bath	40,393
RON	rumænske leu	4,4340	BRL	brasilianske real	2,9432
TRY	tyrkiske lira	2,5343	MXN	mexicanske pesos	16,8402
			INR	indiske rupee	78,1960

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur

(2013/C 194/04)

I medfør af artikel 9, stk. 1, litra a), andet led, i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif ⁽¹⁾ foretages der følgende ændring i de forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur ⁽²⁾:

Side 251

De forklarende bemærkninger til pos. **6402** udgår.

Side 252

Sidste afsnit i de forklarende bemærkninger til pos. **6403** udgår.

Side 253

De forklarende bemærkninger til pos. **6404** udgår.

Side 254

6404 11 00 Sportsfodtøj; tennissko, basketballsko, gymnastiksko, kondisko og lignende fodtøj

Tredje afsnit i de forklarende bemærkninger til underposition **6404 11 00** udgår og erstattes af følgende afsnit:

»Som »tennissko, basketballsko, gymnastiksko, kondisko og lignende fodtøj« i denne underposition betragtes sko, der ved form, snit eller udseende viser, at de er egnet til brug ved udøvelse af sportsaktiviteter, fx sejlsport, squash, bordtennis eller volleyball. Fodtøj, der udelukkende eller hovedsageligt anvendes i forbindelse med fx rafting (sejlads med kano i vildt vand), gang, vandring eller bjergbestigning, er undtaget.«

Efter sidste afsnit i de forklarende bemærkninger til underposition **6404 11 00** indsættes følgende afsnit:

»Fodtøj, der i kraft af sin størrelse, er fremstillet med henblik på at blive anvendt af børn eller teenagere, kan også omfattes af denne underposition.«

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 137 af 6.5.2011, s. 1.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA